

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 270

Volume 32

19 September 1989

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2800/89 of 18 September 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2801/89 of 18 September 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2802/89 of 18 September 1989 concerning applications for STM licences in the beef and veal sector submitted during the first 10 days of September 1989	5
Commission Regulation (EEC) No 2803/89 of 18 September 1989 fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the seventh partial invitation to tender under Regulation (EEC) No 1627/89	6
* Commission Regulation (EEC) No 2804/89 of 18 September 1989 re-establishing the levying of customs duties on zinc oxide and zinc peroxide falling within CN code 2817 00 00 originating in China to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 4257/88 apply	7
Commission Regulation (EEC) No 2805/89 of 18 September 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	8
Commission Regulation (EEC) No 2806/89 of 18 September 1989 concerning applications for STM licences for milk and milk products submitted during the first 10 days of September 1989	10
Commission Regulation (EEC) No 2807/89 of 18 September 1989 abolishing the countervailing charge on table grapes originating in Israel	12

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

89/520/EEC :

- * **Commission Directive of 6 September 1989 amending the Annex to Council Directive 82/471/EEC concerning certain products used in animal nutrition** 13

89/521/EEC :

- * **Commission Decision of 13 September 1989 making an initial allocation to Belgium of part of the resources to be charged to the 1990 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community** 15

Corrigenda

- * **Corrigendum to Council Directive 89/458/EEC of 18 July 1989 amending with regard to European emission standards for cars below 1,4 litres, Directive 70/220/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to measures to be taken against air pollution by emissions from motor vehicles (OJ No L 226 of 3. 8. 1989)** 16
- * **Corrigendum to Commission Decision 89/480/EEC of 24 July 1989 approving an amendment to the varietal conversion programme for hops submitted by the Kingdom of Belgium pursuant to Council Regulation (EEC) No 2997/87 (OJ No L 234 of 11. 8. 1989)** 16

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2800/89

of 18 September 1989

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 September 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 September 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 September 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	34,31	136,65
0712 90 19	34,31	136,65
1001 10 10	17,45	153,00 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	17,45	153,00 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	16,30	103,34
1001 90 99	16,30	103,34
1002 00 00	44,06	111,85 ⁽⁴⁾
1003 00 10	34,73	104,50
1003 00 90	34,73	104,50
1004 00 10	26,13	99,02
1004 00 90	26,13	99,02
1005 10 90	34,31	136,65 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	34,31	136,65 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	52,35	139,45 ⁽⁴⁾
1008 10 00	34,73	0,00
1008 20 00	34,73	69,50 ⁽⁴⁾
1008 30 00	34,73	0,00 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	34,73	0,00
1101 00 00	36,12	157,97
1102 10 00	74,98	169,88
1103 11 10	41,47	251,58
1103 11 90	38,70	170,30

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2801/89

of 18 September 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 September 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 September 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 September 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
0709 90 60	0	0	0	0,17
0712 90 19	0	0	0	0,17
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,17
1005 90 00	0	0	0	0,17
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2802/89

of 18 September 1989

concerning applications for STM licences in the beef and veal sector submitted during the first 10 days of September 1989

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary trade mechanism STM ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM) ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/88, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 569/86 provides for the use of STM licences in order to ensure that the tonnages traded of certain products do not exceed those laid down in the Act of Accession and in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 3972/88 ⁽⁴⁾; whereas, therefore, the Commission has to decide, in accordance with Article 6 of Regulation (EEC) No 574/86, whether STM licences can be issued for all, some, or none of the tonnages applied for;

Whereas, in the light of the quantities available and the applications for licences submitted during the first 10 days of September 1989, licences may, for certain

products, be issued for the tonnages applied for and shall not be issued for the tonnages applied for in the case of other products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Applications for STM licences, submitted during the first 10 days of September 1989 and notified to the Commission,

(a) shall be accepted for the tonnages applied for in the case of the following products :

meat of animals of the bovine species, frozen, and offals of animals of the bovine species ;

(b) shall, in the case of the following products, not be issued :

- live animals of the bovine species, other than pure-bred breeding animals and animals for bull fights,
- fresh or chilled meat of animals of the bovine species.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 21. 12. 1988, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2803/89

of 18 September 1989

fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the seventh partial invitation to tender under Regulation (EEC) No 1627/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 805/68 of the Council of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 571/89⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 859/89 of 29 March 1989 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector⁽³⁾, an invitation to tender was opened by Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying-in of beef by invitation to tender⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2708/89⁽⁵⁾;

Whereas, in accordance with Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 859/89, a maximum buying-in price is to be fixed for quality R3, where appropriate, for each partial invitation to tender in the light of the tenders received; whereas, in accordance with Article 12 of that Regulation, only tenders lower than or equal to the maximum price are to be accepted;

Whereas, after the tenders submitted for the seventh partial invitation to tender have been examined and taking account, pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, of the requirements for reasonable support of the market and the seasonal trend in slaughtering, the maximum buying-in price and the quantities which may be accepted into intervention should be fixed;

Whereas quantities offered currently exceed those which may be bought in; whereas a reduction coefficient should

accordingly be applied, in accordance with Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89, to the quantities which may be bought in,

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the seventh partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1627/89:

(a) For category A:

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 279 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the maximum quantity of carcasses or half-carcasses accepted is hereby fixed at 3 517 tonnes; the quantities offered are hereby reduced by 50 % pursuant to Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89;

(b) For category C:

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 279 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the maximum quantity accepted is hereby fixed at 2 303 tonnes; the quantities offered are hereby reduced by 20 % pursuant to Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 4. 3. 1989, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 91, 4. 4. 1989, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 262, 8. 9. 1989, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2804/89

of 18 September 1989

re-establishing the levying of customs duties on zinc oxide and zinc peroxide falling within CN code 2817 00 00 originating in China to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 4257/88 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4257/88 of 31 December 1988 applying generalized tariff preferences for 1989 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 4257/88 duties on the products listed in Annex II originating in each of the countries or territories listed in Annex III shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 14;

Whereas, as provided for in Article 14 where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or threatens to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, equal to 6 % of the total importations into the Community, originating from third countries in 1987;

Whereas, in the case of zinc oxide and zinc peroxide falling within CN code 2817 00 00, the individual ceiling

is fixed at ECU 317 000; whereas, on 23 March 1989, imports of these products into the Community originating in China reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties in respect of the products in question must be re-established against China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 22 September 1989, the levying of customs duties suspended pursuant to Regulation (EEC) No 4257/88, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in China:

CN code	Description
2817 00 00	Zinc oxide; zinc peroxide.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1989.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1988, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2805/89
of 18 September 1989
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2799/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 269, 16. 9. 1989, p. 35.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 September 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	26,19 ⁽¹⁾
1701 11 90	26,19 ⁽¹⁾
1701 12 10	26,19 ⁽¹⁾
1701 12 90	26,19 ⁽¹⁾
1701 91 00	28,57
1701 99 10	28,57
1701 99 90	28,57 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2806/89

of 18 September 1989

concerning applications for STM licences for milk and milk products submitted during the first 10 days of September 1989

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM)⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/88⁽²⁾, and in particular Article 6 (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 606/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to milk products imported into Spain from the Community of Ten⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 419/89⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas pursuant to Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 574/86 the Commission has been notified of the applications for STM licences for milk and milk products during the first 10 days of September 1989; whereas the necessary provisions regarding the acceptance of the said applications should be adopted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for STM licences submitted during the first 10 days of September 1989 and notified to the Commission shall be accepted for the tonnages applied for, adjusted by the coefficient set out below in the case of the following products and the categories referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 606/86:

CN code	Description	Coefficient
ex 0401	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened:	
ex 0403	— in immediate packings of a net capacity of 2 litres or less	0,01954
	— other	1,00000
0405 00	Butter and other fats and oils derived from milk	0,00605
ex 0406	Cheese:	
	— Category 1: Emmentaler, Gruyère	0,56002
	— Category 2: Blue-veined cheese	0,38289
	— Category 3: Processed cheese	0,00636
	— Category 4: Parmigiano Reggiano, Grana Padano	0,14606
	— Category 5: Havarti, fat content 60 %	0,00269
	— Category 6: Edam in balls, Gouda	0,01000
	— Category 7: Soft ripened cow's milk cheeses	0,00405
	— Category 8: Cheddar, Chester	0,00435
	— Category 9: Other	0,00690

⁽¹⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 49, 21. 2. 1989, p. 10.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2807/89

of 18 September 1989

abolishing the countervailing charge on table grapes originating in Israel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 1035/72 of the Council of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 2760/89 ⁽³⁾ introduced a countervailing charge on table grapes originating in Israel;Whereas the present trend of prices for products originating in Israel on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74 of the Commission ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85 ⁽⁵⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions

of Article 5 of that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Israel can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2760/89 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 September 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 September 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.⁽³⁾ OJ No L 266, 13. 9. 1989, p. 45.⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DIRECTIVE

of 6 September 1989

amending the Annex to Council Directive 82/471/EEC concerning certain products used in animal nutrition

(89/520/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 82/471/EEC of 30 June 1982 concerning certain products used in animal nutrition ⁽¹⁾, as last amended by Directive 88/485/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Directive 82/471/EEC provides for regular amendment of the Annex thereto as a result of developments in scientific or technical knowledge;

Whereas the study of a new product belonging to the amino acids group has shown that this product satisfies the requirements of Directive 82/471/EEC; whereas the use of this product in animal nutrition should, therefore, be permitted under certain conditions;

Whereas it has been found necessary to alter the composition characteristics and special provisions laid down in the Annex for 'Hydroxyanalogues of amino acids';

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee for Feedingstuffs,

Article 1

The Annex to Directive 82/471/EEC is amended as set out in the Annex hereto.

Article 2

The Member State shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than 31 December 1990.

The provisions adopted pursuant to the first paragraph shall make express reference to this Directive.

They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 September 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 213, 21. 7. 1982, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 239, 30. 8. 1988, p. 36.

ANNEX

1. Under group 3.1. 'Methionine' the following product is added:

1	2	3	4	5	6	7
Name of product group	Name of product	Designation of nutritive principle or identity of micro-organism	Culture substrate (specifications, if any)	Composition characteristics of product	Animal species	Special provisions
	'3.1.4. Concentrated sodium DL-methionine technically pure	$(\text{CH}_3 \text{ S}(\text{CH}_2)_2\text{-CH}(\text{NH}_2)\text{-COO}) \text{ Na}$	—	DL-methionine : minimum 40,0 % Sodium : minimum 6,2 %	All animal species	Declarations to be made on the label or packaging of the product : — the name 'concentrated liquid sodium-DL-methionine' — DL-Methionine content — moisture content

2. Point 4 'hydroxyanalogues of amino acids' is replaced by the following:

1	2	3	4	5	6	7
Name of product group	Name of product	Designation of nutritive principle or identity of micro-organism	Culture substrate (specifications, if any)	Composition characteristics of product	Animal species	Special provisions
'4. Hydroxy-analogues of amino acids'						
4.1. Hydroxy-analogue of methionine and its salts						
	4.1.1. DL-2-hydroxy-4-methylmercaptobutyric acid	$\text{CH}_3\text{-S-(CH}_2)_2\text{-CH(OH)-COOH}$	—	Total acids : minimum 85 % Monomer acid : minimum 65 % Monomer acid : minimum 83 % Calcium : minimum 12 %	All animal species except ruminants	Declarations to be made on the label or packaging of the product : — name (column 2) — monomer and total acids content in the case of 4.1.1, monomer content in the case of 4.1.2 — moisture content — animal species or categories Declarations to be made on the label or packaging of compound feedstuffs : — name (column 2) — monomer and total acids content in the case of 4.1.1, monomer content in the case of 4.1.2 — the amount of the product contained in the feedingstuff
	4.1.2. Calcium salt of DL-2-hydroxy-4-methylmercaptobutyric acid	$(\text{CH}_3\text{-S-(CH}_2)_2\text{-CH(OH)-COO})_2\text{Ca}$	—			

COMMISSION DECISION

of 13 September 1989

making an initial allocation to Belgium of part of the resources to be charged to the 1990 budget year for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community

(89/521/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3730/87 of 10 December 1987 laying down the general rules for the supply of food from intervention stocks to the most deprived persons in the Community⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3744/87 of 14 December 1987 laying down the detailed rules for the supply of food from intervention stocks to the most deprived persons in the Community⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4059/88⁽³⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas on 27 July 1989, Belgium requested Commission authorization to initiate in 1989 the action on its territory to be financed by resources chargeable to the 1990 budget and indicated the quantities of produce that it wished to distribute; whereas it is desirable to initiate the scheme now in Belgium by making an allocation to that country; whereas this allocation shall not exceed 50 % of the resources allocated by Commission Decision to Belgium in respect of the plan for 1989;

Whereas in order to facilitate the implementation of this scheme it is necessary to specify the rate of exchange to be employed in converting the ecu into the national currency and to do so at a rate which reflects economic reality;

Whereas in accordance with the provisions of Article 1 (4) of Regulation (EEC) No 3744/87 the Commission has

sought the advice of major organizations familiar with the problems of the most deprived persons in the Community when drawing up this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The allocation for Belgium of the appropriations referred to in Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 3744/87 to be charged to the 1990 budget shall be ECU 1 108 500.

This sum shall be converted into national currency at the rate applicable on 4 January 1989 and published in the C series of the *Official Journal of the European Communities*.

2. Subject to the limit set out in paragraph 1, the following quantities of produce may be withdrawn from intervention for distribution in Belgium:

- 300 tonnes of soft wheat,
- 200 tonnes of beef.

3. The withdrawals referred to in paragraph 2 may be made from 1 October 1989.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

It is applicable from 20 September 1989.

Done at Brussels, 13 September 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1988, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Directive 89/458/EEC of 18 July 1989 amending with regard to European emission standards for cars below 1,4 litres, Directive 70/220/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to measures to be taken against air pollution by emissions from motor vehicles

(Official Journal of the European Communities No L 226 of 3 August 1989)

On page 2, Article 1, points 1 and 2:

for: 'C < 1,400 ...',

read: 'C < 1 400 ...'.

Corrigendum to Commission Decision 89/480/EEC of 24 July 1989 approving an amendment to the varietal conversion programme for hops submitted by the Kingdom of Belgium pursuant to Council Regulation (EEC) No 2997/87

(Official Journal of the European Communities No L 234 of 11 August 1989)

On page 53 in part 4 of the Annex, under 'Super-alpha varieties':

for:	Target :	57,50 ha
	Yeoman :	34,94 ha
	Total :	92,45 ha.'
read:	Target :	34,94 ha
	Yeoman :	57,50 ha
	Total :	92,45 ha.'
